Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

BHD176
BHD177

EN	User manual
BG	Ръководство за потребителя
CS	Příručka pro uživatele
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
HU	Felhasználói kézikönyv
KK	Қолданушының нұсқасы
LT	Vartotojo vadovas
LV	Lietotāja rokasgrāmata
PL	Instrukcja obsługi
RO	Manual de utilizare
RU	Руководство пользователя
SK	Príručka užívateľa
SL	Uporabniški priročnik
SR	Korisnički priručnik
UK	Посібник користувача

Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 40151

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.

Noise Level: Lc = 85dB [A]

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU. Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Follow local rules and never dispose of the product with normal household waste. Correct disposal of old products helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Dry your hair

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Select a suitable attachment for drying or styling and attach it to the dryer (①)
3 Adjust the temperature switch (③) and airflow switch (④) to the desired position. Press and hold the cold shot button ❄ (②) for cold airflow to fix your style after drying or styling.

Switch	Setting	Function
Temperature	Hot	Dry shower-wet hair quickly
	Thermoprotect	Dry your hair at a constant caring temperature
	●	Gently dry your hair, when it is almost dry to seal in the shine
Airflow	II	Strong airflow for fast drying thick hair
	I	Gentle airflow for styling thin hair
	○	Switch off

↳ When the appliance is powered on, ions are automatically and continuously dispensed, reducing frizz and providing additional shine. (BHD177 provides with 4X more ions)

4 **(BHD176 only)** Press and hold the cold shot button ❄ (②) for cold airflow to fix your style after drying or styling.

(BHD177 only) Press **ONCE** the cold shot button ❄ (②) for cold airflow to fix your style after drying or styling. The blue LED will light up.

Press **ONCE** again to turn off the cold shot feature. The blue LED will be switched off as well.

Concentrator (⑥)

- To straighten your hair (Fig.2-C)

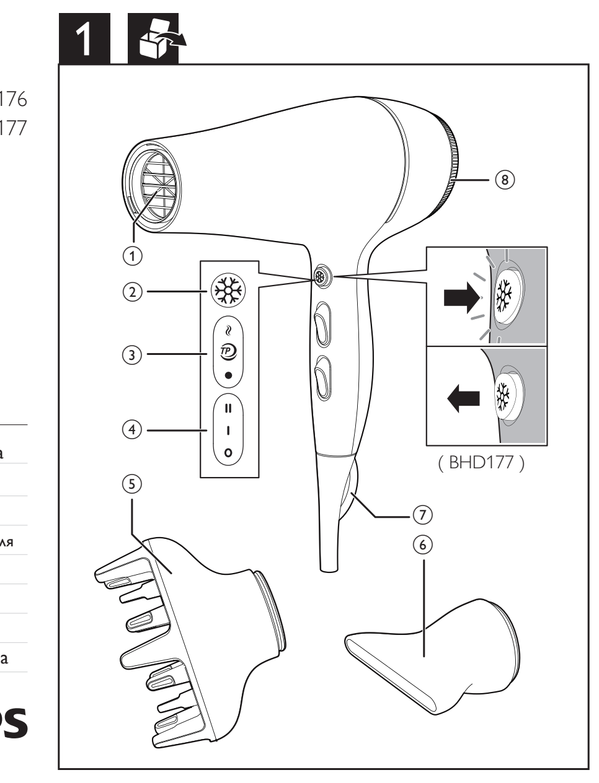
1 Select a hair strand that is not wider than 5cm.
2 Start with the round brush near the roots of the hair and lift the hair upward while blow drying along the hair from roots to ends with full tension.

- To create flicks at hair ends

1 Straighten your hair refer to the first section "To straighten your hair" until it reaches the hair ends.
2 Slightly twist your wrist and turn the round brush underneath half inwards (or outwards) to create flicks.

Diffuser (⑤)

- To enhance your natural volume and maintain your curls, hold the hairdryer vertically and place the hair in a circular motion in between pins and move towards scalp slowly. **(Fig.2-A)**
- To add volume at the roots, insert the pins into your hair by making rotating movements. It helps to dry your hair roots and scalp without hotspot. **(Fig.2-B)**



After use:
1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 To disconnect the attachment, pull it off the hairdryer.
4 Take the air inlet grille (⑧) off the appliance to remove hair or dust.
5 Clean the appliance by damp cloth.
6 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (⑦).

3 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/welcome or contact the Philips Consumer Care Center in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обявен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- За избягване на токов удар не пъхайте метални предмети през решетките за въздух.
- Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Не дърпайте захранващия кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите щепсела.

Ниво на шума: Lc = 85 dB [A]

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Околна среда

Този символ върху даден продукт означава, че изделието отговаря на европейската директива 2012/19/EC. Осведомете се относно местната система за разделно събиране на отпадъци за електрическите и електронните продукти. Следвайте местните правила и не изхвърляйте продукта заедно с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти предотвратява потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

2 Подсушете косата си

1 Включете щепсела в контакта.
2 Изберете подходяща приставка за сушене и оформяне и я поставете на сешоара (①)
3 Регулирайте превключвателя за температура (③) и превключвателя за въздушен поток (④) до желаната позиция. Натиснете и задръжте бутона за студена струя ❄ (②) за студен въздушен поток, който фиксира прическата ви след сушене и оформяне.

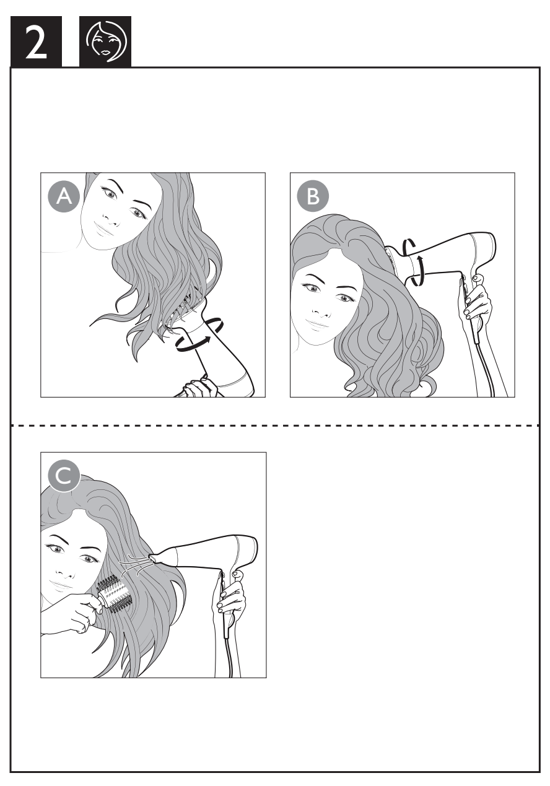
Превключвателя	Настройка	Функция
Температура	Горещо	Бързо сушене на коса, мокра след душа
	Термозащита	Изсушете косата при постоянна щадяща температура
	●	Внимателно изсушете косата си, когато е почти суха, за да запечатате бляськa
Въздушна струя	II	Силна въздушна струя за бързо изсушаване на гъста коса
	I	Лека въздушна струя за оформяне на тънка коса
	○	Изключване

↳ Когато уредът е включен, йоните се отделят автоматично и постоянно, като намаляват хвърченето на косата и придават повече блясък.(BHD177 осигурява 4 пъти повече йони)

4 **(Само за BHD176)** Натиснете и задръжте бутона за студена струя ❄ (②) за студен въздушен поток, за да фиксирате прическата си след сушене или оформяне.

(Само за BHD177) Натиснете ВЕДНЪЖ бутона за студена струя ❄ (②) за студен въздушен поток, за да фиксирате прическата си след сушене или оформяне. Синият светодиод ще светне.

Натиснете бутона ОЩЕ ВЕДНЪЖ, за да изключите функцията за студена струя. Синият светодиод също ще бъде изключен.



Концентратор (⑥)

- За да изправите косата си (Фиг. 2-C)

1 Изберете кичур коса, който не е по-широк от 5 см.
2 Започнете с кръглата четка близо до корените на косата и повдигнете косата нагоре, докато сушите по дължината й от корените към краищата, опъвайки изцяло.

- За да създадете камшичета в краищата на косата

1 Изправете косата си, както е описано в първия раздел "За да изправите косата си", докато достигнете краищата.
2 Леко извийте китката си и завъртете кръглата четка отдолу наполовина навътре (или навън), за да създадете камшичета.

Дифузер (⑤)

- За да подсилите естествения обем и да запазите къдриците си, дръжте сешоара вертикално и поставете с кръгови движения между зъбците, след което движете бавно към скалпа. **(Фиг. 2-A)**
- За да добавите обем при корените на косата, вмъкнете зъбците в косата с въртеливи движения. Това помага за изсушаването на корените на косата ви и скалпа без създаване на горещи точки. **(Фиг. 2-B)**

След употреба:
1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2 Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3 За да махнете приставката, издърпайте я от сешоара.
4 Махнете решетката за приток на въздух (⑧) от уреда, за да отстраните космите или праха.
5 Почистете уреда с влажна кърпа.
6 Приберете уреда на безопасно и сухо място без прах. Можете също да го окачите на халката за окачване (⑦).

3 Гаранция и обслужване

Ако се нуждаете от информация, например за замяна на приставка, или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com/welcome или се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.Philips.com/welcome.

1 Důležité

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Nevkládejte kovové předměty do mřížek pro vstup a výstup vzduchu. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej nenechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytažením zástrčky.

Hladina hluku: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Symbol na výrobku znamená, že výrobek splňuje evropskou směrnici 2012/19/EU. Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek společně s běžným domácím odpadem. Správnou likvidací starých výrobků pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Vysoušení vlasů

1 Zapojte zástrčku do zásuvky.
2 Vyberte vhodný nástavec na vysoušení a styling a nasaďte jej na vysoušeč (①)
3 Upravte přepínač teploty (③) a přepínač proudu vzduchu (④) do požadované polohy. Stisknutím a podržením tlačítka Cold Shot ❄ (②) aktivujete studený proud vzduchu a můžete po vysoušení nebo stylingu zpevnit svůj účes.

Přepnout	Nastavení	Funkce
Teplota	Horká	Rychlé vysoušení vlasů vlhkých ze sprchy
	Thermoprotect	Vysoušení vlasů při stálé šetrné teplotě
	●	Jemné vysoušení vlasů, když jsou již téměř suché, s cílem zachovat jejich lesk
Proud vzduchu	II	Silný proud vzduchu pro rychlé vysoušení hustých vlasů
	I	Šetrný proud vzduchu pro úpravu řídkých vlasů
	○	Vypnutí

↳ Když je přístroj zapnutý, neustále generuje ionty, které usnadňují rozčesávání a dodávají vlasům lesk. (Zařízení BHD177 poskytuje 4x více iontů)

4 **(pouze model BHD176)** Stisknutím a podržením tlačítka Cold Shot ❄ (②) aktivujete studený proud vzduchu a můžete zpevnit svůj účes po vysoušení nebo stylingu.

(pouze model BHD177) JEDNÍM stisknutím tlačítka Cold Shot ❄ (②) aktivujete studený proud vzduchu a můžete zpevnit svůj účes po vysoušení nebo stylingu. Rozsvítí se modrá kontrolka LED.

JEDNÍM stisknutím vypnete funkci Cold Shot. Modrá kontrolka LED rovněž zhasne.

Koncentrátor (⑥)

- Narovnávání vlasů (obr. 2-C)

1 Vezměte pramen vlasů, který není širší než 5 cm.
2 Začněte s kulatým kartáčem od kořínků vlasů, zvedejte vlasy nahoru a přitom je vysoušejte od kořínků ke konečkům.

- Zatočené konečky

1 Narovnávejte vlasy podle první části „Narovnávání vlasů", dokud se nedostanete ke konečkům.
2 Za půlkou lehce otočte zápěstím a kulatý kartáč nasměrujte k sobě (nebo od sebe), čímž vytvoříte zatočené konečky.

Difuzér (⑤)

- Chcete-li zvětšit přirozený objem vlasů a ochránit lokny, držte vysoušeč vertikálně, umístěte vlasy krouživými pohyby mezi kolíky a pohybujte vysoušečem směrem k hlavě. **(obr. 2-A)**
- Chcete-li zvětšit objem vlasů u kořínků, vsuňte kolíky do vlasů a provádějte krouživé pohyby. Pomáhá to vysoušení kořínků vlasů a pokožky na hlavě bez přepálených míst. **(obr. 2-B)**

Po použití:
1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2 Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Chcete-li nástavec odpojit, stáhněte jej z vysoušeče.
4 Sejměte z přístroje mřížku vstupu vzduchu (⑧) a odstraňte vlasy nebo prach.
5 Přístroj čistěte vlhkým hadříkem.
6 Skladujte jej na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj lze také zavěsit za smyčku (⑦).

3 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém (např. s výměnou nástavce) nebo pokud potřebujete jakékoli informace, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com/welcome nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Telefonní číslo najdete v záručním listu s celosvětovou platností. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.

1. Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vannide, dušśide, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad pole ebemete, juuste vms ummistunud.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage õhuava vahelt seadmesse metallesemeid.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Ärge sikutage toitejuhet pärast kasutamist. Alati eemaldage seade vooluvõrgust pistikust kinni hoides.

Müratase: Lc = 85 dB (A)

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Keskkond

See tootel olev sümbol tähendab, et tootele kehtib Euroopa Liidu direktiiv 2012/19/EL. Viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohaliku süsteemiga. Järgige kohalikke eeskirju ja ärge visake seda toodet tavaliste olmejäätmete hulka. Kasutatud toodete õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

2 Kuivatage oma juukseid

1 Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
2 Valige kuivatamiseks või soengukujundamiseks sobiv otsak ja kinnitage see fööni (①) külge.
3 Reguleerige temperatuurilüliti (③) ja õhuvoo lüliti (④) soovitud asendisse. Vajutage ja hoidke külma õhuvoo nuppu ❄ (②) et kuivatamise või kujundamise järel soeng külma õhuvooga fikseerida.

Lüliti	Seadistus	Funktsioon
Temperatuur	Kuum	Kuivatage märjad juuksed kiiresti
	Termokaitse	Kuivatage juukseid ühtlasel temperatuuril.
	●	Kuivatage juukseid õrnalt, kuni need on sära hoidmiseks peaaegu kuivad.
Õhuvoog	II	Tugev õhuvoog paksude juuste kiireks kuivatamiseks
	I	Õrn õhuvoog õhukeste juuste soengusse seadmiseks
	○	Väljalülitamine

↳ Kui seade on sisse lülitatud, väljuvad automaatselt ja pidevalt ioonid täiendava läike andmiseks ning juuste kähäruse vähendamiseks. (Mudelil BHD177 on neli korda rohkem ioone)

4 **(Üksnes mudelil BHD176)** Vajutage ja hoidke all külma õhuvoo nuppu ❄ (②), et kuivatamise või kujundamise järel soeng külma õhuvooga fikseerida.

(Üksnes mudelil BHD177) Vajutage ÜKS KORD külma õhuvoo nuppu ❄ (②), et kuivatamise või kujundamise järel soeng külma õhuvooga fikseerida. Süttib sinine LED-tuli.

Külma õhuvoo funktsiooni väljalülitamiseks vajutage uuesti ÜKS KORD. Ka sinine LED-tuli kustub.

Õhuvoo koondaja (⑥)

- Juuste sirgendamine (joonis 2-C)

1 Valige juuksesalk laiusega kuni 5 cm.
2 Alustage ümara harjaga juuksejuurte juurest ja tõstke juukseid ülespoole, föönitades samal ajal pingule tõmmatud juukseid juurtest otsteni.

- Juukseotstesse püstsalkude tegemine

1 Sirgendage juukseid vastavalt juuste sirgendamise juhendile, kuni jõuate juukseotsteni.
2 Püstsalkude tegemiseks painutage kergelt oma rannet ja pöörake ümarat harja altpoolt pooleldi sissepoole (või väljapoole).

Hajuti (⑤)

- Juuste loomuliku kohevuse rõhutamiseks ja lokkide säilitamiseks hoidke fööni vertikaalselt, paigutage juukseid ringikujuliste liigutustega piide vahele ja liigutage seadet aeglaselt peanaha suunas. **(Joonis 2-A)**
- Juuste juurte lähedalt kohevaks muutmiseks asetage otsaku piid juustesse, tehes samal ajal ringlevaid liigutusi. See aitab kuivatada juuksejuuri ja peanahka, tekitamata kuumasid kohti. **(Joonis 2-B)**

Pärast kasutamist:
1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
2 Asetage see kuumusekindlale pinnale jahtuma.
3 Otsaku äravõtmiseks tõmmake see fööni küljest ära.
4 Juuksekarvade või tolmu eemaldamiseks võtke õhu sissevoolu ava rest (⑧) ära.
5 Puhastage seade niiske lapiga.
6 Hoiustage see ohutus ja kuivas tolmuvabas kohas. Selle võite ka riputusaasa (⑦) abil üles riputada.

3 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet, nt mõne tarviku vahetamise kohta, aga ka probleemide korral, külastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com/welcome või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega. Telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiilehelt. Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Hrvatski

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

1 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode.
- Kada aparat koristite u kupaonici, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Aparat obavezno iskopčajte nakon uporabe.
- Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi. Prije no što ponovo uključite aparat provjerite rešetke kako biste se uvjerili da nisu blokirane nakupinama prašine, kose itd.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Nemojte umetati metalne predmete u rešetke za propuštanje zraka kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Nikada ne blokirajte rešetke za propuštanje zraka.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat koristite isključivo za svrhu opisanu u ovim uputama.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Nakon upotrebe nemojte potezati kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač.

Razina buke: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Okoliš

Ovaj simbol na proizvodu znači da je proizvod obuhvaćen direktivom Europske unije 2012/19/EU. Upoznajte se s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja električnih i elektroničkih proizvoda. Slijedite lokalne propise i nikada ne odlažite na proizvod s normalnim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda pridonosi sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Sušenje kose

1 Umetnite utikač u utičnicu.
2 Odaberite odgovarajući nastavak za sušenje ili oblikovanje i postavite ga na sušilo (①)
3 Postavite prekidač za temperaturu (③) i prekidač za protok zraka (④) u željeni položaj. Pritisnite gumb za hladni zrak ❄ (②) i zadržite pritisak kako biste fiksirali frizuru nakon sušenja ili oblikovanja.

Prekidač	Postavka	Funkcija
Temperatura	Vruće	Brzo sušenje netom oprane kose
	Zaštita od topline	Sušite kosu pri konstantnoj niskoj temperaturi
	●	Nježno osušite kosu kada bude gotovo suha kako biste osigurali sjaj
Protok zraka	II	Snažan protok zraka za sušenje guste kose
	I	Nježan protok zraka za oblikovanje rijetke kose
	○	Isključivanje

↳ Dok je aparat uključen, ioni se automatski i kontinuirano raspršuju, smanjujući statički elektricitet i pružajući dodatni sjaj. (BHD177 pruža 4 puta više iona)

4 **(samo BHD176)** Pritisnite i zadržite gumb za hladni zrak ❄ (②) kako biste fiksirali frizuru nakon sušenja ili oblikovanja.

(samo BHD177) JEDNOM pritisnite gumb za hladni zrak ❄ (②) kako biste fiksirali frizuru nakon sušenja ili oblikovanja. Plavi LED počet će svijetliti.

Ponovo JEDNOM pritisnite kako biste isključili značajku za mlaz hladnog zraka. Isključit će se i plavi LED indikator.

Usmjerivač (⑥)

- Ravnanje kose (slika 2-C)

1 Odaberite pramen ne širi od 5 cm.
2 Započnite s okruglom četkom blizu korijena kose i podignite kosu prema gore dok ju propuhujete od korijena prema vrhovima, uz potpuno zatezanje.

- Za oblikovanje uvojaka na vrhovima kose

1 Izravnajte kosu (pogledajte prvi odjeljak, "Ravnanje kose") sve dok ne dođete do vrhova kose.
2 Lagano zakrenite zglob i okruglu četku stavite ispod kose te je okrenite dopola prema unutra (ili prema van) kako biste oblikovali uvojke.

Nastavak za volumen (⑤)

- Kako biste povećali prirodni volumen i održali kovrče, sušilo držite okomito i kosu namotajte između vrhova te ga polagano približavajte tjemenu **(slika 2-A).**
- Za bujnost pri korijenu kose umetnite vrhove nastavka u kosu i pravite kružne pokrete. Tako ćete lakše osušiti korijen kose i tjeme bez vrućih točaka **(slika 2-B).**

Nakon uporabe:
1 Isključite aparat i iskopčajte ga.
2 Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se ne ohladi.
3 Kako biste odvojili nastavak, povucite ga sa sušila za kosu.
4 Rešetku za propuštanje zraka (⑧) odvojite od aparata kako biste uklonili dlake i prašinu.
5 Očistite aparat vlažnom krpom.
6 Čuvajte aparat na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine. Možete ga i objesiti pomoću petlje za vješanje (⑦).

3 Jamstvo i servis

Ako trebate informacije o zamjeni nastavaka ili ako imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips www.philips.com/welcome ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Telefonski broj nalazi se u međunarodnom jamstvenom listu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos tudnivalók

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, és néhány percig hagyja hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy haj, szösz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Ez a kapcsoló max. 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a levegőrácsokba.
- Soha ne fedje le a levegő bemeneti rácsot.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- A használatot követően ne húzza meg a hálózati kábelt. A hálózati kábel fali aljzatból történő kihúzásakor mindig tartsa szorosan a csatlakozódugót.

Zajszint: Lc= 85 dB [A]

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Környezetvédelem

Ha ez a szimbólum szerepel a terméken, az azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2012/19/EU európai irányelv követelményeinek. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Kövesse a helyi szabályokat, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

2 Hajszárítás

1 Csatlakoztassa a dugaszt a tápcsatlakozó aljzatba.
2 Válasszon megfelelő tartozékot a szárításhoz vagy formázáshoz, majd rögzítse a hajszárítóra (①)
3 A hőmérséklet-kapcsolót (③) és a légáramkapcsolót (④) állítsa a megfelelő helyzetbe. A szárítás vagy formázás utáni frizurarögzítéshez szükséges hűvös légáramhoz tartsa nyomva a hideglevegő fokozat gombot ❄ (②).

Kapcsoló	Beállítás	Funkció
Hőmérséklet	Forró	A vizes haj szárítása pillanatok alatt
	Thermoprotect	Szárítsa haját állandó, kíméletes hőmérsékleten
	●	Kíméletesen szárítsa a haját, amikor az már majdnem száraz. Így rögzítheti a ragyogást.
Légáramlás	II	Erős légáramlás dús haj gyors szárításához
	I	Gyengéd légáram vékonyszálú haj formázásához
	○	Kikapcsolás

↳ Ha a készülék be van kapcsolva, automatikusan ionokat bocsájt ki, amelyek simaságot és extra ragyogást kölcsönöznek hajának. (BHD177 4x több ionnal rendelkezik)

4 **(csak BHD176)** A szárítás vagy formázás utáni frizurarögzítéshez szükséges hűvös légáramhoz tartsa nyomva a hideglevegő-fokozat gombot ❄ (②).

(csak BHD177) A szárítás vagy formázás utáni frizurarögzítéshez szükséges hűvös légáramhoz nyomja meg EGYSZER a hideglevegő-fokozat gombot ❄ (②). A kék LED világítani kezd.

A hideglevegő-fokozat funkció kikapcsolásához nyomja meg még EGYSZER. A kék LED szintén elalszik.

Fúvócső (⑥)

- Hajegyenesítés (2-C. ábra)

1 Vegyen egy legfeljebb 5 cm széles hajtincset.
2 Kezdje a hajtőnél a kerek kefével, majd emelje meg a hajat, s közben a hajszárítóval haladjon a hajtövek felől a hajvégek irányába, miközben a hajat teljesen megfeszíti.

- Fürtök létrehozása a hajvégeknél

1 Addig egyenesítse a hajat (lásd első rész: „Hajegyenesítés"), amíg el nem éri a hajvégeket.
2 A csuklóját kissé elfordítva, majd a kerek kefét félig befelé (vagy kifelé) aláforgatva hozza létre a fürtöket.

Diffúzor (⑤)

- A természetes dúsításhoz és a hullámok megőrzéséhez szárításkor tartsa függőlegesen a hajszárítót, és körkörös mozdulatokkal helyezze a sörték közé a hajat, majd lassan mozgassa a fejbőr felé. **(2-A. ábra)**
- Körkörös mozdulatokkal helyezze a sörtéket a hajba, hogy az a hajgyökereknél is dús legyen. Forró részek kialakulása nélkül segíti a hajgyökerek és a fejbőr szárítását. **(2-B. ábra)**

A használatot követően:
1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
2 Helyezze a készüléket egy hőálló felületre, amíg az ki nem hűl.
3 Leszerelés: húzza le a tartozékot a hajszárítóról.
4 A hajszálak és a por eltávolításához vegye le a szellőzőrácsot (①) a készülékről.
5 A készüléket egy nedves ruhával tisztítsa.
6 A készüléket száraz és portól mentes helyen tárolja. A készülék az akasztóhurokra (⑦) függesztve is tárolható.

3 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, pl. egy tartozék cseréjével kapcsolatban, vagy valamilyen probléma merül fel a használat során, látogasson el a Philips honlapjára: www.philips.com/welcome, vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot a világszerte érvényes garancialevélen találja. Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Қазақша

Шаш кептіргіш

Сатып алғаныңыз құтты болсын және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді келесі торапта тіркеңіз: www.philips.com/welcome.

1 Маңызды ақпарат

Құралды қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама құралы ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- АБАЙЛАҢЫЗ! Бұл құралды судың жанында пайдаланбаңыз.
- Жуынатын бөлмеде пайдаланып болғаннан кейін, құралды розеткадан ажыратыңыз. Себебі, құралдың өшірілген күйінде де суға жақын орналасуы қауіпті болып есептеледі.
- ЕСКЕРТУ! Құралды ванна, душ, бассейн немесе сумен толтырылған басқа заттардың жанында пайдаланбаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін, құралды ток көзінен ажыратыңыз.
- Қатты қызып кетсе, құрал автоматты түрде өшеді. Құралды ток өзінен ажыратып, бірнеше минут бойы суытыңыз. Құралды қайтадан токқа қосар алдында, ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен немесе т.б. заттармен жабылып қалмағанын тексеріңіз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Бақылау астында болса немесе құралды қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құралды 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем я болмаса тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Қосымша қауіпсіздік үшін ваннаның электр желісіне қауіпсіздік мақсатында өшірілу құралын орнату ұсынылады. Бұл құралдың мөлшерленген жұмыс тогы 30 мА мәнінен аспауы керек. Орнатушымен кеңесіңіз.
- Электр тогы соқпауы үшін, ауа кіріп-шығатын торларға темір заттарды салмаңыз.
- Еш уақытта ауа кіріп-шығатын торларды бөгемеңіз.
- Құралды қосар алдында, онда көрсетілген кернеу жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құралды осы нұсқаулықта көрсетілмеген басқа мақсаттарға пайдаланбаңыз.
- Құралды жасанды шашқа пайдаланбаңыз.
- Розеткаға қосылып тұрғанда, құралды еш уақытта қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдаланушы болмаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, құралдың кепілдігі өз күшін жояды.
- Қуат сымын құралға орамаңыз.
- Құралды жинап қоятынның алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Қолданғаннан кейін қуат сымынан ұстап тартпаңыз. Құрылғыны ток көзінен әрдайым штепсельдік ашасынан ұстап ажыратыңыз.

Шуыл деңгейі: деңгейді бақылау шегі = 85 дБ [A]

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Қоршаған орта

Өнімдегі бұл таңба өнімнің 2012/19/EU еуропалық директивасы арқылы қамтылатынын білдіреді. Электр және электрондық бұйымдардың қалдықтарын жинау жөніндегі жергілікті ережелерімен танысып алыңыз. Жергілікті ережелерді орындаңыз және бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Ескі бұйымдарды қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

2 Шашты кептіру

1 Штепсельдік ұшты розеткаға қосыңыз.
2 Кептіруге және сәндеуге арналған лайықты бір саптаманы таңдап, оны шаш кептіргішке (①) жалғаңыз
3 Температура ауыстырып қосқышы (③) мен ауа ағыны қосқышын (④) керекті күйге қойыңыз. Кептіріп, сәндегеннен кейін сәнделген шашты қатыруға суық ауа ағынын үрлеу үшін, суықтай үрлеу түймесін ❄ (②) басып тұрыңыз.

Қосу	Параметр	Функция
Температура	Ыстық	Ылғал шашты жылдам кептіру
	Термоқорғау	Шашыңызды тұрақты күтім температурасында кептіріңіз
	●	Шаш құрғай бастағанда, оны жылтырату үшін жайлап кептіріңіз
Ауа ағыны	II	Қалың шашты кептіруге арналған қатты ауа ағыны
	I	Жұқа шашты сәндеуге арналған жай ауа ағыны
	○	Өшіру

↳ Құрал қуат көзіне қосылған кезде, бұйраларды азайтып, қосымша жылтыр бере отырып, иондар автоматты түрде және үздіксіз шығады. (BHD177 4 есе көбірек иондарды қамтамасыз етеді)

4 **(Тек BHD176)** Кептіруден немесе сәндегеннен кейін сәнделген шашты қатыруға суық ауа ағынын үрлеу үшін суықтай үрлеу түймесін ❄ (②) басып тұрыңыз.

(Тек BHD177) Кептіруден немесе сәндегеннен кейін сәнделген шашты қатыруға суық ауа ағынын үрлеу үшін суықтай үрлеу түймесін ❄ (②) БІР РЕТ басыңыз. Көк LED жанады.

Суықтай үрлеу мүмкіндігін өшіру үшін қайтадан БІР РЕТ басыңыз. Сондай-ақ, көк LED өшеді.

Концентратор (⑥)

- Шашты түзеу (2-C суреті)

1 Ені 5 см-ден аспайтын шашты уысыңызға алыңыз.
2 Дөңгелек тарақпен шаштың түбінен бастаңыз да, шаштың түбінен ұшына дейін толық созып шаш кептіргішпен үрлей отырып шашты жоғары көтеріңіз.

- Шаштың ұшында жеңіл бұйралар жасау

1 «Шашты түзеу» бөліміндегі қадамдарды орындай отырып шашты ұшына дейін түзеңіз.
2 Білегіңізді аздап бұрап, дөңгелек тарақты астынан жартылай ішке (немесе сыртқа) бұрап бұйралар жасаңыз.

Диффузор (⑤)

- Табиғи көлемді арттырып, бұйраларды сақтап қалу үшін, шаш кептіргішті тігінен ұстап, шашты түйреуіштердің арасына орап орналастырыңыз да, құйқа терісіне қарай баяу жылжытыңыз. **(2-A суреті)**
- Шаштың түптеріне көлем қосу үшін, түйреуішті шашқа кіргізіп, айналдыра қозғалыс жасаңыз. Бұл бір жерді ғана қыздырмай шаш түптері мен құйқаны кептіруге көмектеседі.**(2-B суреті)**

Пайдаланудан кейін:
1 Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.
2 Оны әбден суығанша ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.
3 Қосымша бөлшекті ажырату үшін, оны шаш кептіргіштен суырып алыңыз.
4 Ауа кіретін торды (⑧) құрылғыдан алып, шашты немесе шаңды алып тастаңыз.
5 Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
6 Құралды шаңы жоқ, құрғақ және қауіпсіз жерде сақтаңыз. Сондай-ақ, оны ілмегінен (⑦) іліп қоюға болады.

3 Кепілдік және қызмет көрсету

Егер қосымша бөлшекті ауыстыру туралы ақпарат алу керек болса немесе қандай да бір қиындық туындаса, Philips компаниясының www.philips.com веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығымен хабарласыңыз. Оның телефон нөмірін дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан алуға болады. Егер еліңізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Өндіруші:"Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: «Филипс» ЖШҚ, Ресей, Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961 1111

Қазақстан Республикасында сатып алынған тауарға қатысты шағымдарды қабылдайтын заңды тұлға: «Филипс Казахстан» ЖШС Манас көшесі, 32А, 503-кеңсе, 050008, Алматы қаласы, Қазақстан, тел. 8 75 11 65 0123

Юр. лицо принимающее претензии в отношении товара, приобретенного на территории Республики Казахстан: ТОО «Филипс Казахстан» ул.Манаса, 32А офис 503, 050008 Алматы, Казахстан, тел. 8 75 11 65 0123

Lietuviškai

Sveikiname įsigijus „Philips" gaminį ir sveiki atvykę! Jei norite pasinaudoti „Philips" siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

1 Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso netoli vandens.
- Naudodami prietaisą vonioje, iš karto po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Arti esantis vanduo kelią grėsmę net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- ĮSPĖJIMAS. Nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, pripildytų vandens.
- Baigę naudoti, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Kai prietaisas perkaista, jis išsijungia automatiškai. Išjunkite aparatą iš elektros lizdo ir palikite jį kelioms minutėms, kad atvėstų. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar grotelės neužkimštos pūkeliais, plaukais ir pan.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Valyti ir taisyti prietaiso vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali.
- Dėl papildomo saugumo patariame elektros grandinėje, kuria tiekiamas maitinimas voniai, įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). Šio RCD nominali liekamoji darbinė srovė turi būti ne didesnė kaip 30 mA. Patarimo kreipkitės į montuotoją.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, į oro įleidimo groteles nekiškite metalinių daiktų.
- Niekada neuždenkite oro įleidimo grotelių.
- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinę tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, išskyrus nurodytus šiame vadove.
- Nenaudokite prietaiso dirbtiniams plaukams.
- Prijungę prietaisą prie maitinimo tinklo, nepalikite jo be priežiūros.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips". Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Nevyniokite prietaiso į maitinimo laidą.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Baigus naudoti, neištraukite maitinimo laido. Prietaisą visada atjunkite prilaikydami kištuką.

Triukšmo lygis: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips" prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Aplinkosauga

Šis simbolis ant gaminio reiškia, kad gaminiui taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2012/19/ES. Sužinokite, kokia taikoma vietinė atskira elektros ir elektroninių gaminių surinkimo sistema. Laikykitės vietinių taisyklių ir niekada nemeskite gaminio bei baterijų su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas senų gaminių ir baterijų išmetimas padeda apsisaugoti nuo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

2 Džiovinkite plaukus

1 Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
2 Pasirinkite tinkamą džiovinimo arba modeliavimo priedą ir pritvirtinkite jį prie džiovintuvo (①)
3 Nustatykite temperatūros (③) ir oro srovės jungiklį (④) į norimą padėtį. Paspauskite ir laikykite šalto oro mygtuką ❄ (②), jei po džiovinimo arba modeliavimo norite vėsiu oro srautu užfiksuoti šukuoseną.

Jungiklis	Nustatymai	Funkcija
Temperatūra	Karštis	Greitai išdžiovinkite šlapius plaukus
	ThermoProtect	Džiovinkite plaukus esant vienodai ir saugiai temperatūrai
	●	Švelniai nusausinkite beveik sausus plaukus, kad jie žvilgėtų
Oro srovė	II	Stiprus oro srautas – greitas storų plaukų džiovinimas
	I	Švelnus oro srautas – plonų plaukų modeliavimas
	○	išjunkite

↳ Kai prietaisas įjungtas, automatiškai ir nuolat išsiskiria jonai, mažinantys plaukų garbanojimąsi ir suteikiantys blizgesio. (BHD177 – 4 kartus daugiau jonų)

4 **(Tik BHD176)** Paspauskite ir laikykite šalto oro mygtuką ❄ (②), jei po džiovinimo arba modeliavimo norite vėsiu oro srautu užfiksuoti šukuoseną.

(Tik BHD177) Paspauskite šalto oro mygtuką ❄ (②) vieną KARTĄ, jei po džiovinimo arba modeliavimo norite vėsiu oro srautu užfiksuoti šukuoseną. Užsidegs mėlyna LED lemputė.

Paspauskite dar KARTĄ, jei norite išjungti šalto oro funkciją. Mėlyna LED lemputė taip pat išsijungs.

Koncentratorius (⑥)

- Plaukų tiesinimas (2-C pav.)

1 Paimkite ne platesnę nei 5 cm plaukų sruogą.
2 Apvaliu šepečiu pradėkite kelti plaukus nuo šaknų ir džiovinkite nuo šaknų iki galiukų.

- Plaukų galiukų užrietimas

1 Tiesinkite plaukus, kaip tai aprašyta pirmame skyriuje „Plaukų tiesinimas", kol bus pasiekti plaukų galiukai.
2 Lengvai pakreipkite riešą, pasukite apvalų šepetį į vidų (arba į išorę) ir suformuokite garbanas.

Sklaidytuvas (⑤)

- Norėdami padidinti natūralų plaukų purumą ir išlaikyti garbanas, laikykite džiovintuvą vertikaliai, dygliais atlikite sukamuosius judesius ir lėtai artėkite prie galvos odos. **(2-A pav.)**
- Norėdami pakelti šaknis, įstatykite dyglius į plaukus ir atlikite sukamus judesius. Taip išdžiovinsite plaukus prie šaknų ir galvos odos be karštų taškų. **(2-B pav.)**

Po naudojimo:
1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
2 Padėkite jį ant karščiui atsparaus paviršiaus, kol jis atvės.
3 Norėdami nuimti priedą, traukite jį nuo plaukų džiovintuvo.
4 Norėdami pašalinti plaukus ir dulkes, nuimkite groteles nuo prietaiso oro įleidimo angos (⑧).
5 Prietaisą valykite drėgna šluoste.
6 Laikykite jį saugioje ir sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių. Taip pat galite jį laikyti pakabinę už kabinimo kilpos (⑦).

3 Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus informacijos, pvz., dėl priedo pakeitimo arba jei turite problemų, apsilankykite „Philips" tinklapyje adresu www.philips.com/welcome arba kreipkitės į „Philips" klientų aptarnavimo centrą savo šalyje. Telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" platintoją.

Latviešu

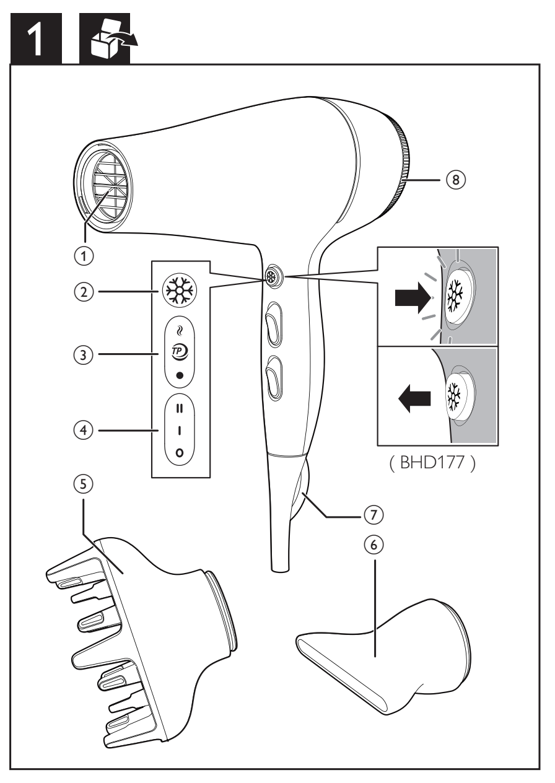
Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvāto atbalstu, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

1 Svarīga informācija

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja ierīce pārkarst, tā automātiski izslēdzas. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkal ieslēdzat ierīci, pārbaudiet, vai gaisa plūsmas atveres nav aizsprostotas ar pūkām, matiem u.tml.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Neievietojiet metāla priekšmetus gaisa ieplūdes režģos, lai izvairītos no elektriskā strāvas trieciena.
- Nekādā gadījumā neaizsprostojiet gaisa plūsmas atveres.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.

1



- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Pēc lietošanas neraujiet aiz strāvas vada. Vienmēr atvienojiet ierīci, turot aiz kontaktdakšas.

Trokšņa līmenis: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vides aizsardzība

Šis simbols uz produkta nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas direktīva 2012/19/ES. Lūdzu, uzziniet par elektrisko un elektronisko produktu vietējo atsevišķo savākšanas sistēmu. Ievērojiet vietējos likumus un nekad neatbrīvojieties no produkta kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Pareiza veco produktu utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

2 Matu žāvēšana

1 Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
2 Izvēlieties piemērotu uzgali žāvēšanai vai ieveidošanai un piestipriniet to pie fēna (①)
3 Noregulējiet temperatūras slēdzi (③) un gaisa plūsmas slēdzi (④) vēlamajā pozīcijā. Nospiediet un turiet vēsā gaisa plūsmas pogu ❄ (②), lai ar vēsu gaisu nofiksētu savu matu sakārtojumu pēc žāvēšanas vai ieveidošanas.

Slēdzis	Iestādījums	Funkcija
Temperatūra	Karsta	Slapju matu ātra žāvēšana
	Termoaizsardzība	Žāvējiet matus ar nemainīgu saudzējošu temperatūru
	●	Saudzīgi žāvējiet matus, līdz tie ir gandrīz sausi, lai iegūtu mirdzumu
Gaisa plūsma	II	Spēcīga gaisa plūsma ātrai biezu matu žāvēšanai
	I	Saudzīga gaisa plūsma plānu matu ieveidošanai
	○	Izslēgt

↳ Ja ierīce ir ieslēgta, joni tiek automātiski un nepārtraukti izdalīti, samazinot sprogošanos un nodrošinot papildu mirdzumu. (BHD177 nodrošina 4X vairāk jonu)

4 **(Tikai BHD176)** Nospiediet un turiet vēsā gaisa plūsmas pogu ❄ (②), lai ar vēsu gaisu nofiksētu savu matu sakārtojumu pēc žāvēšanas vai ieveidošanas.

(Tikai BHD177) VIENREIZ nospiediet un turiet vēsā gaisa plūsmas pogu ❄ (②), lai ar vēsu gaisu nofiksētu savu matu sakārtojumu pēc žāvēšanas vai ieveidošanas. Iedegas zilā LED diode.

Nospiediet VIENREIZ vēlreiz, lai izslēgtu vēso gaisa plūsmu. Zilā LED diode nodzisīs.

Šaurs uzgalis (⑥)

- **Lai iztaisnotu jūsu matus (2-C att.)**

1 Satveriet matu šķipsnu, kas nav platāka par 5 cm.
2 Sāciet ar apaļo suku tuvu matu saknēm un celiet matus uz augšu, vienlaikus žāvējot matus no saknēm līdz galiem ar maksimālo jaudu.

- **Loku ieveidošana matu galos**

1 Iztaisnojiet matus, skatiet sadaļu "Lai iztaisnotu matus", līdz mati ir pilnībā iztaisnoti.
2 Mazliet pagrieziet locītavu un pagrieziet apaļo suku daļēji uz iekšpusi (vai ārpusi), lai ieveidotu lokas.

Difuzors (⑤)

- Lai padarītu matus kuplākus un saglabātu cirtas, turiet fēnu vertikāli un ieveidojiet matus ar lokveida kustību starp zariem un lēni virziettes uz galvas ādu. **(2-A att.)**
- Lai kuplinātu matus pie saknēm, ievietojiet zarus savos matos, veicot lokveida kustības. Tādējādi varat izžāvēt matu saknes un galvas ādu bez karstajiem punktiem.**(2-B att.)**

Pēc lietošanas:

1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
3 Lai noņemtu piederumu, pavelciet to nost no fēna.
4 Noņemiet ierīces gaisa ieplūdes restītes (⑧), lai iztīrītu matus un putekļus.
5 Notīriet ierīci ar mitru drāniņu.
6 Uzglabājiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat to arī pakārt aiz cilpiņas (⑦).

3 Garantija un serviss

Ja nepieciešama informācija, piem., par piederuma nomaiņu, vai radusies kāda problēma, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com/welcome vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī. Tālruņa numurs ir norādīts pasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Polski

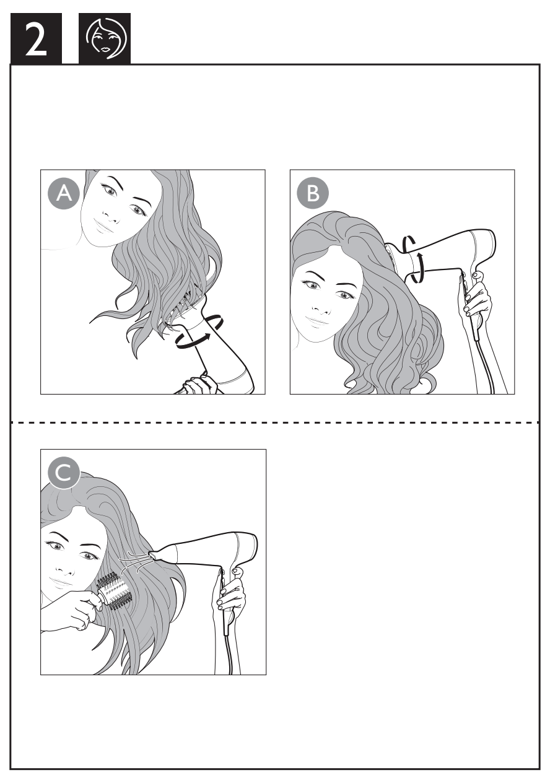
Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Jeśli dojdzie do przegrzania urządzenia, wyłączy się ono automatycznie. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratki nie są zatkane kłaczkami kurzu, włosami itp.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym gniazdka elektryczne w łazience, bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w kratkach nadmuchu powietrza.
- Nigdy nie blokuj kratek nadmuchu powietrza.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.

2



- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Po zakończeniu korzystania nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę.

Poziom hałasu: Lc = 85 dB [A]

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Środowisko

Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać produktu ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

2 Suszenie włosów

1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
2 Wybierz odpowiednią nasadkę do suszenia lub stylizacji i załóż ją na suszarkę (①)
3 Ustaw przełącznik temperatury (③) i przełącznik regulacji strumienia powietrza (④) w wybranej pozycji. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zimnego nadmuchu ❄ (②), aby uzyskać chłodny strumień powietrza utrwalający fryzurę po suszeniu lub stylizacji.

Przełącznik	Ustawienie	Funkcja
Temperatura	Wysoka temperatura	Szybkie suszenie mokrych włosów
	Funkcja Thermoprotect	Suszenie włosów strumieniem powietrza o stałej, łagodnej temperaturze
	●	Delikatne suszenie włosów; nadaje połysk prawie całkowicie wysuszonym włosom
Nadmuch	II	Silny strumień powietrza zapewniający szybkie suszenie grubych włosów
	I	Delikatny strumień powietrza do układania cienkich włosów
	○	Wyłączanie

↳ Przy włączonym urządzeniu jony są uwalniane automatycznie i bez przerwy. Funkcja jonizacji pozwala zapanować nad skręcającymi się włosami i nadać im dodatkowy blask. (Model BHD177 zapewnia 4 razy więcej jonów)

4 **(Tylko model BHD176)** Naciśnij i przytrzymaj przycisk zimnego nadmuchu ❄ (②), aby uzyskać chłodny strumień powietrza utrwalający fryzurę po suszeniu lub stylizacji.

(Tylko model BHD177) Naciśnij JEDEN RAZ przycisk zimnego nadmuchu ❄ (②), aby uzyskać chłodny strumień powietrza utrwalający fryzurę po suszeniu lub stylizacji. Zaświeci się niebieski wskaźnik LED.

Naciśnij ponownie JEDEN RAZ, aby wyłączyć funkcję zimnego nadmuchu. Niebieski wskaźnik LED również zostanie wyłączony.

Koncentrator (⑥)

- **Prostowanie włosów (rys. 2-C)**

1 Wybierz pasmo włosów o szerokości nie większej niż 5 cm.
2 Najpierw użyj okrągłej szczotki u nasady włosów. Unieś włosy, susząc je od nasady do końcówek i maksymalnie je napinając.

- **Podwijanie lub wywijanie końcówek włosów**

1 Wyprostuj włosy na całej długości, postępując zgodnie z instrukcją zawartą w pierwszej części „Prostowanie włosów".
2 Zegnij lekko nadgarstek i skieruj okrągłą szczotkę o pół obrotu do wewnątrz (lub na zewnątrz), aby podwinąć lub wywinąć włosy.

Dyfuzor (⑤)

- Aby zwiększyć naturalną objętość włosów i zachować loki, trzymaj suszarkę pionowo. Umieść włosy między wypustkami i wykonuj ruchy okrężne, powoli przesuwając się w kierunku skóry głowy **(rys. 2-A).**
- Aby zwiększyć objętość fryzury u nasady włosów, wkładaj wypustki dyfuzora we włosy, wykonując ruchy okrężne. Pomaga to wysuszyć nasadę włosów i skórę głowy bez przegrzewania **(rys. 2-B).**

Po użyciu:

1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Aby zdjąć nasadkę, ściągnij ją z urządzenia.
4 Aby usunąć włosy i kurz, zdejmij z urządzenia kratkę wlotu powietrza (⑧).
5 Wyczyść urządzenie wilgotną ściereczką.
6 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (⑦).

3 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów, np. w przypadku konieczności wymiany nasadki, odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/welcome lub skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citiţi cu atenţie acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi-l pentru consultare ulterioară.

- AVERTISMENT: Nu utilizaţi acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateţi-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar şi când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizaţi acest aparat în apropierea căzilor, duşurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateţi întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Aparatul se opreşte automat în cazul supraîncălzirii. Scoateţi aparatul din priză şi lăsaţi-l să se răcească pentru câteva minute. Înainte de a porni aparatul din nou, verificaţi grilajul pentru a vă asigura că nu este blocat cu puf, păr etc.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani şi persoane care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele pe care le prezintă. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheaţi.
- Pentru o protecţie suplimentară, vă sfătuim să instalaţi un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acţioneze la o intensitate reziduală maximă specificată de 30 mA. Cereţi sfatul instalatorului.
- Nu introduceţi obiecte metalice în grilajele pentru aer, pentru a evita electrocutarea.
- Nu blocaţi niciodată grilajul pentru aer.
- Înainte de a conecta aparatul, asiguraţi-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii reţelei locale.
- Nu utilizaţi aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu utilizaţi aparatul pe păr artificial.
- Nu lăsaţi niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utilizaţi niciodată accesorii sau componente de la alţi producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizaţi aceste accesorii sau componente, garanţia se anulează.
- Nu înfăşuraţi cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, aşteptaţi să se răcească.
- Nu trageţi de cablul de alimentare după utilizare. Întotdeauna scoateţi aparatul din priză ţinând de ştecher.

Nivel de zgomot: Lc = 85 dB [A]

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Mediu

Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2012/19/UE. Informaţi-vă cu privire la sistemul separat de colectare locală pentru produse electrice şi electronice. Urmaţi reglementările locale şi nu eliminate niciodată produsul cu gunoiul menajer normal. Eliminarea corectă a produselor vechi ajută la prevenirea consecinţelor negative asupra mediului şi sănătăţii umane.

2 Uscarea părului

1 Conectaţi ştecherul la o priză de alimentare.
2 Selectaţi un accesoriu adecvat pentru uscare sau coafare şi ataşaţi-l la uscător (①)
3 Reglaţi comutatorul pentru temperatură (③) şi comutator pentru fluxul de aer (④) în poziţia dorită. Menţineţi apăsat butonul Jet de aer rece ❄ (②) pentru debit de aer rece pentru fixarea coafurii după uscare sau coafare.

Comutator	Poziţie	Funcţie
Temperatură	Fierbinte	Uscaţi rapid părul ud
	ThermoProtect	Uscaţi-vă părul la temperatură constantă de îngrijire
	●	Uscaţi-vă delicat părul atunci când este aproape uscat pentru a capta strălucirea
Flux de aer	II	Debit de aer puternic pentru uscarea rapidă a părului cu fir gros
	I	Debit de aer delicat pentru coafarea părului cu fir subţire
	○	Oprire

↳ Atunci când aparatul este pornit, se vor genera automat şi continuu ioni, reducând aspectul creţ şi oferind un plus de strălucire. (BHD177 oferă de 4 ori mai mulţi ioni)

4 **(Numai BHD176)** Menţineţi apăsat butonul Jet de aer rece ❄ (②) pentru debit de aer rece pentru fixarea coafurii după uscare sau coafare.

(Numai BHD177) Apăsaţi O SINGURĂ dată butonul Jet de aer rece ❄ (②) pentru debit de aer rece pentru fixarea coafurii după uscare sau coafare. LED-ul albastru se va aprinde.

Mai apăsaţi O dată pentru a dezactiva funcţia pentru jet de aer rece. LED-ul albastru se va stinge.

Concentrator (⑥)

- **Pentru a vă îndrepta părul (Fig. 2-C)**

1 Selectaţi un o şuviţă de păr cu lăţimea mai mică de 5 cm.
2 Începeţi cu peria rotundă de lângă rădăcina părului şi ridicaţi părul în sus în timpul uscării de-a lungul firelor, de la rădăcini până la vârfuri, întinzând complet.

- **Pentru a crea spirale la vârful părului**

1 Îndreptaţi-vă părul aşa cum se descrie în prima secţiune „Pentru a vă îndrepta părul", până când ajungeţi la vârfuri.
2 Răsuciţi uşor încheietura mâinii şi rotiţi peria rotundă pe jumătate în interior (sau exterior) pentru a crea spirale.

Difuzor (⑤)

- Pentru a îmbunătăţi volumul natural şi a vă menţine buclele, ţineţi uscătorul vertical şi poziţionaţi părul cu o mişcare circulară între vârfurile difuzorului şi orientaţi-l încet spre scalp. **(Fig. 2-A)**
- Pentru a conferi volum la rădăcini, introduceţi vârfurile difuzorului în păr şi efectuaţi mişcări circulare. Aceasta ajută la uscarea rădăcinilor părului şi a scalpului fără crearea de puncte fierbinţi. **(Fig. 2-B)**

După utilizare:

1 Opriţi aparatul şi scoateţi ştecherul din priză.
2 Aşezaţi-l pe o suprafaţă termorezistentă până la răcire.
3 Pentru a demonta accesoriul, trageţi-l de pe uscător.
4 Scoateţi grilajul de admisie a aerului (⑧) de pe aparat, pentru a elimina firele de păr sau praful.
5 Curăţaţi aparatul cu o cârpă umedă.
6 Depozitaţi-l într-un loc sigur şi uscat, fără praf. De asemenea, îl puteţi suspenda de la agăţătoare (⑦).

3 Garanţie şi service

Dacă aveţi nevoie de informaţii de ex. despre înlocuirea unui accesoriu sau dacă aveţi o problemă, vizitaţi site-ul Web Philips la www.philips.com/welcome sau contactaţi Centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara dvs. Puteţi găsi numărul de telefon în garanţia internaţională. Dacă în ţara dvs. nu există niciun centru de asistenţă pentru clienţi, contactaţi distribuitorul Philips local.

Русский

Фен

Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в клуб Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

1 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Прибор автоматически отключается при перегреве. Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решетка не засорена пылью, волосами и т.п.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Во избежание поражения электрическим током не просовывайте металлические предметы через вентиляционную решетку прибора.
- Никогда не блокируйте вентиляционные решетки.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Не тяните на себя шнур питания после использования. Держитесь только за вилку при отключении прибора от сети.

Уровень шума: Lc = 85 дБ [A]

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Защита окружающей среды

Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2012/19/EC. Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местным законодательством и не выбрасывайте изделие вместе с бытовым мусором. Правильная утилизация отслуживших изделий поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

2 Сушка волос

1 Вставьте вилку в розетку электросети.
2 Выберите подходящую насадку для сушки или укладки и установите ее на фен (①).
3 Установите переключатели температурного режима (③) и интенсивности воздушного потока (④) в нужное положение. Нажмите и удерживайте кнопку холодного обдува ❄ (②), чтобы зафиксировать прическу после сушки или укладки с помощью потока холодного воздуха.

Положение	Установленное значение	Функциональные возможности
Температура	Высокая	Быстрая сушка волос после душа
	Функция ThermoProtect	Сушка волос при постоянной щадящей температуре
	●	Бережная сушка почти сухих прядей для придания дополнительного блеска
Поток воздуха	II	Сильный поток для быстрой сушки густых волос
	I	Слабый поток для укладки тонких волос
	○	Выключение

↳ Пока прибор включен, автоматически и непрерывно генерируются ионы, что придает волосам дополнительный блеск и уменьшает спутывание. (Модель BHD177 обеспечивает в 4 раза больше ионов)

4 **(Только для BHD176.)** Нажмите и удерживайте кнопку холодного обдува ❄ (②), чтобы зафиксировать прическу после сушки или укладки с помощью потока холодного воздуха.

(Только для BHD177.) ОДИН РАЗ нажмите кнопку холодного обдува ❄ (②), чтобы зафиксировать прическу после сушки или укладки с помощью потока холодного воздуха. Загорится синий светодиодный индикатор.

Снова нажмите кнопку ОДИН РАЗ для выключения функции холодного обдува. Синий светодиодный индикатор погаснет.

Насадка-концентратор (⑥)

- **Выпрямление волос (рис. 2-C)**

1 Возьмите прядь волос толщиной не более 5 см.
2 Включите фен и начните укладку круглой щеткой, приподнимая волосы и перемещая щетку вверх от корней к кончикам.

- **Локоны на кончиках волос**

1 Выпрямите волосы до самых кончиков, как указано в первом разделе "Выпрямление волос".
2 Дойдя до середины, немного подкрутите круглую щетку внутрь (или наружу), чтобы создать локоны.

Диффузор (⑤)

- Чтобы придать волосам дополнительный объем и создать локоны, удерживайте фен в вертикальном положении и медленно перемещайте его к коже головы, совершая круговые движения и накручивая волосы на пальчики. **(Рис. 2-A)**
- Для создания объема у корней необходимо погрузить пальчики диффузора в волосы и совершать круговые движения. Это поможет равномерно высушить волосы у корней без перегрева. **(Рис. 2-B)**

После завершения работы:

1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Чтобы снять насадку, потяните ее с прибора.
4 Снимите с прибора вентиляционную решетку (⑧) для очистки от волос и пыли.
5 Очистите прибор влажной тканью.
6 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Можно также подвесить прибор за специальную петельку (⑦).

3 Гарантия и обслуживание

Для получения информации о замене насадки или консультации специалиста посетите сайт www.philips.com/welcome или свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране. Номер телефона указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Для бытовых нужд

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «Филипс», Россия, Москва, ул. Сергея Макеева, 13, тел. +7 495 961 1111

Импортер на территории России и Таможенного Союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации

Model: BHD176
Input rating: 220-240V~ 50-60 Hz 1850-2200 W
Model: BHD177
Input rating: 220-240V~ 50-60 Hz 1930-2300 W

EAC

Class II appliance

Slovensky

Blahoželáme vám ku kúpe a vitame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využívať podporu, ktorú spoločnosť Philips ponúka, zaregistrujte svoj výrobok na webovej stránke www.philips.com/welcome.

1 Dôležité informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Pred opätovným zapnutím zariadenia skontrolujte, či nie sú mriežky upchaté chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu inštalatéra.
- Do mriežok na vstup a výstup vzduchu nezasúvajte kovové objekty. Predídete tak zásahu elektrickým prúdom.
- Nikdy neblokujte mriežku na vstup vzduchu.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Po použití neťahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku.

Deklarovaná hodnota emisie hluku je 85 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Životné prostredie

Tento symbol na výrobku znamená, že sa na daný výrobok vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ. Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení. Postupujte podľa miestnych predpisov a nikdy nelikvidujte výrobok s bežným komunálnym odpadom. Správna likvidácia starých výrobkov pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

2 Sušenie vlasov

1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
2 Vyberte vhodný nástavec na sušenie alebo styling a pripevnite ho k sušiču (①)
3 Nastavte prepínač teploty (③) a prepínač prúdu vzduchu (④) do požadovanej polohy. Ak chcete studeným vzduchom fixovať účes po sušení alebo stylingu, stlačte a podržte tlačidlo studeného vzduchu ❄ (②).

Prepínač	Nastavenie	Funkcia
Teplota	Horúca	Rýchle sušenie vlhkých vlasov po osprchovaní
	Tepelná ochrana Thermoprotect	Sušenie vlasov pri konštantnej a šetrnej teplote
	●	Jemne presušte vlasy, keď sú už takmer suché, aby ste uchovali ich lesk
Prúd vzduchu	II	Silný prúd vzduchu na rýchle sušenie hustých vlasov
	I	Jemný prúd vzduchu na tvarovanie účesov z riedkych vlasov
	○	Vypnutie

↳ Keď je zariadenie zapnuté, nepretržite automaticky uvoľňuje ióny, čím redukuje poškodenie a dodáva vlasom ešte viac lesku. (Model BHD177 so 4-násobným množstvom iónov.

4 **(Len model BHD176)** Ak chcete po vysušení alebo tvarovaní zafixovať účes prúdom studeného vzduchu, stlačte a podržte tlačidlo studeného vzduchu ❄ (②).

(Len model BHD177) Ak chcete po vysušení alebo tvarovaní zafixovať účes prúdom studeného vzduchu, JEDENKRÁT stlačte tlačidlo studeného vzduchu ❄ (②). Modrý LED indikátor sa rozsvieti. OPÄTOVNÝM STLAČENÍM vypnete funkciu prúdu studeného vzduchu. Modrý LED indikátor sa tiež vypne.

Koncentrátor (⑥)

- **Vyrovnanie vlasov (Obr. 2-C)**

1 Zoberte prameň vlasov nie širší ako 5 cm.
2 Začnite s okrúhlou kefou pri korienkoch vlasov, zdvihnite vlasy smerom nahor, držte ich napnuté a vysušte ich smerom od korienkov ku končekom.

- **Vytváranie zahnutých končekov vlasov**

1 Vyrovnajte si vlasy podľa pokynov v časti „Vyrovnanie vlasov" až po končeky.
2 Na vytvorenie vlny pri končekoch otočte zápästím a otočte tak okrúhlou kefou do polovice smerom dovnútra (alebo von).

Difúzer (⑤)

- Na udržanie prirodzeného objemu a kučier, držte sušič v zvislej polohe a krúživým pohybom umiestnite vlasy medzi hroty a otočte nimi smerom k pokožke hlavy. **(Obr. 2-A)**
- Aby ste zväčšili objem pri korienkoch, vložte hroty do vlasov krúživými pohybmi. Takto si vysušíte korienky vlasov a pokožku hlavy bez horúcich bodov. **(Obr. 2-B)**

Po použití:

1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Umiestnite ju na teplovzdorný podklad a počkajte, kým vychladne.
3 Ak chcete nástavec odpojiť, potiahnutím ho odděľte od sušiča.
4 Zložte mriežku na vstup vzduchu (⑧) zo zariadenia a odstráňte vlasy alebo prach.
5 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.
6 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie (⑦).

3 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, napríklad o výmene nástavca, alebo máte akýkoľvek problém, pozrite si webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com/welcome alebo sa obráťte na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine. Telefónne číslo nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Izključite aparat iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom aparata preverite, da zračne mreže niso zamašene s puhom, lasmi itd.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- V zračno mrežo ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.
- Ne blokirajte zračnih mrež.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izključite tako, da primete vtič.

Raven hrupa: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Okolje

Ta simbol na izdelku pomeni, da zanj velja evropska direktiva 2012/19/EU. Pozvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov. Upoštevajte lokalne predpise ter izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Pravilno odlaganje starih izdelkov pomaga preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

2 Sušenje las

1 Vtikač priključite na omrežno vtičnico.
2 Izberite nastavek za sušenje ali urejanje in ga namestite na sušilnik (①)
3 Stikalo za temperaturo (③) in stikalo za zračni tok (④) premaknite na želeni položaj. Pridržite gumb za hladen zračni tok ❄ (②), da utrdite pričesko po sušenju ali urejanju.

Preklop	Nastavitev	Funkcija
Temperatura	Vroče	Za hitro sušenje las po prhanju
	Toplotna zaščita	Lase sušite pri stalni negovalni temperaturi
	●	Nežno posušite skoraj suhe lase, da utrdite lesk
Zračni tok	II	Močan zračni tok za hitro sušenje gostih las
	I	Nežen zračni tok za oblikovanje tankih las
	○	Izklop

↳ Ko je aparat vklopljen, se samodejno neprekinjeno sproščajo ioni za dodaten lesk in gladke lase. (BHD177 proizvaja 4-krat več ionov)

4 **(Samo BHD176)** Pridržite gumb za hladni zračni tok ❄ (②), da utrdite pričesko po sušenju ali urejanju.

(Samo BHD177) Pritisnite gumb za hladni zračni tok ❄ (②), da utrdite pričesko po sušenju ali urejanju. Zasveti modri LED-indikator.

Ponovno pritisnite, da izklopite funkcijo za hladni zračni tok. Ugasne tudi modri LED-indikator.

Koncentrator (⑥)

- **Ravnanje las (slika 2–C)**

1 Izberite pramen las, ki ni širši od 5 cm.
2 Začnite z okroglo ščetko pri koreninah las ter lase napnite in dvignite navzgor, pri tem pa jih sušite od korenin do konic.

- **Oblikovanje zavihanih konic las**

1 Ravnajte lase, kot je opisano v prvem razdelku »Ravnanje las«, dokler ne pridete do konic las.
2 Rahlo obrnite zapestje in okroglo ščetko polovično obrnite navznoter (ali navzven), da zavihate lase.

Razpršilnik (⑤)

- Da povečate naravni volumen in utrdite kodre, sušilnik držite navpično in lase s krožnimi gibi položite med zobce ter se počasi pomikajte proti lasišču. **(slika 2–A)**
- Če želite dodati več volumna pri lasišču, v lase vstavite zobce in sušilnik premikajte s krožnimi gibi. S tem korenine las in lasišče posušite brez vročih mest. **(slika 2–B)**

Po uporabi:

1 Aparat izklopite in izključite.
2 Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
3 Nastavek odstranite tako, da ga snamete s sušilnika.
4 Z aparata odstranite zračno mrežo (⑧), da odstranite lase ali prah.
5 Aparat očistite z vlažno krpo.
6 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Lahko ga tudi obesite za obešalno zanko (⑦).

3 Garancija in servis

Za informacije o zamenjavi nastavka ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com/welcome ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Telefonska številka je navedena na mednarodnem garancijskem listu. Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Srpski

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte proizvod na www.philips.com/welcome.

1 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode.
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika ili drugih posuda sa vodom.
- Nakon upotrebe aparat uvek isključite iz utičnice.
- Ako se aparat pregreje, automatski će se isključiti. Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ponovo uključite aparat proverite da rešetka nije blokirana prašinom, kosom itd.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme da ima radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u rešetku za propuštanje vazduha.
- Nikada nemojte da blokirate rešetke za propuštanje vazduha.
- Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovom priručniku.
- Nemojte da koristite aparat na veštačkoj kosi.
- Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Nakon korišćenja nemojte vući kabl za napajanje. Prilikom isključivanja aparata iz električne mreže uvek vucite utikač.

Nivo buke: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Životna sredina

Ovaj simbol na proizvodu znači da se na taj proizvod odnosi Evropska direktiva 2012/19/EU. Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda. Poštujte lokalne propise i nikada nemojte da odlažete ovaj proizvod sa običnim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

2 Sušenje kose

1 Priključite utikač u zidnu utičnicu.
2 Izaberite odgovarajući dodatak za sušenje ili oblikovanje i postavite ga na fen (①).
3 Podesite prekidač za temperaturu (③) i prekidač za protok vazduha (④) u željene položaje. Pritisnite i zadržite dugme za hladan vazduh ❄ (②) kako biste pomoću hladnog vazduha učvrstili frizuru nakon sušenja ili oblikovanja.

Prekidač	Postavka	Funkcija
Temperatura	Vruće	Brzo osušite potpuno mokru kosu
	Thermoprotect	Sušite kosu uz konstantnu, umerenu temperaturu
	●	Nežno sušite kosu kada je skoro suva kako biste joj dali sjaj
Protok vazduha	II	Snažan protok vazduha za brzo sušenje guste kose
	I	Nežan protok vazduha za oblikovanje retke kose
	○	Isključivanje

↳ Kada je aparat uključen, joni se automatski i neprestano generišu radi sprečavanja kovrdžanja i stvaranja dodatnog sjaja. (BHD177 pruža 4x više jona)

4 **(samo BHD176)** Pritisnite i zadržite dugme za hladan vazduh ❄ (②) kako biste pomoću hladnog vazduha učvrstili frizuru nakon sušenja ili oblikovanja.

(samo BHD177) JEDNOM pritisnite dugme za hladan vazduh ❄ (②) kako biste pomoću hladnog vazduha učvrstili frizuru nakon sušenja ili oblikovanja. Plavi LED indikator će zasvetliti.

Ponovo JEDNOM pritisnite da biste isključili funkciju za hladan vazduh. Isključiće se i plavi LED indikator.

Usmerivač (⑥)

- **Da biste ispravili kosu (sl. 2-C)**

1 Izaberite pramen kose koji nije širi od 5 cm.
2 Započnite sa okruglom četkom blizu korena kose i podižite kosu dok je sušite fenom od korena ka krajevima uz potpunu zategnutost.

- **Da biste kreirali izvijene krajeve**

1 Ispravite kosu na način koji je opisan u prvom odeljku, „Da biste ispravili kosu", dok ne dođete do krajeva kose.
2 Blagim uvijanjem zgloba okrenite okruglu četku nadole i do pola ka unutra (ili ka spolja) kako biste kreirali izvijene krajeve.

Dodatak za volumen (⑤)

- Da biste povećali prirodni volumen i održavali kovrdže, držite fen vertikalno, kružnim pokretima postavite kosu između zubaca i polako pomerajte prema temenu. **(sl. 2-A)**
- Za dodavanje volumena pri korenu umetnite zupce u kosu pravljenjem kružnih pokreta. To doprinosi sušenju korena kose i temena bez pojave vrućih tačaka.**(sl. 2-B)**

Nakon upotrebe:

1 Isključite aparat i izvucite kabl iz utičnice.
2 Postavite ga na površinu koja je otporna na toplotu dok se ne ohladi.
3 Da biste skinuli dodatak, povucite ga sa fena.
4 Skinite usisnu rešetku za vazduh (⑧) sa aparata da biste uklonili dlake i prašinu.
5 Očistite aparat vlažnom krpom.
6 Odložite aparat na suvo i bezbedno mesto, bez prašine. Za odlaganje možete da upotrebite i petlju za kačenje (⑦).

3 Garancija i servis

Ako trebate informacije o zameni nastavaka ili ako imate problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips www.philips.com/welcome ili se obratite centru za podršku potrošačima kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom distributeru Philips proizvoda.

Українська

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

1 Важливо

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля води.
- У разі використання пристрою у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки перебування пристрою біля води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте цей пристрій біля ванн, душів, басейнів або інших ємностей із водою.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Якщо пристрій перегріється, він вимкнеться автоматично. Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Для додаткового захисту рекомендується використовувати пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього виробу можна одержати в спеціаліста.
- Не вставляйте металеві предмети у решітку для повітря, це може призвести до ураження електричним струмом.
- Ніколи не закривайте отвори для повітря.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на ньому, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Ніколи не залишайте під'єднаний пристрій без нагляду.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Не тягніть за кабель живлення після використання. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі, тримаючи за штекер.

Рівень шуму: Lc = 85 дБ [A]

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Навколишнє середовище

Цей символ на виробі означає, що цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв. Дотримуйтесь місцевих правил і не утилізуйте цей виріб зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старих виробів допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

2 Висушування волосся

1 Вставте вилку у розетку.
2 Виберіть відповідну насадку для висушування або вкладання волосся і встановіть її на фен (①).
3 Встановіть перемикачі температури (③) і струменя повітря (④) у потрібне положення. Натисніть та утримуйте кнопку струменя холодного повітря ❄ (②), щоб зафіксувати зачіску після висушування чи вкладання за допомогою холодного повітря.

Перемикання	Налаштування	Функція
Температура	Гаряче повітря	Швидке висушування волосся після душу
	Турботливе висушування	Висушування волосся за сталої помірної температури
	●	Обережне висушування майже сухого волосся і надання йому блиску
Потік повітря	II	Потужний струмінь повітря, для швидкого сушіння густого волосся
	I	Слабкий струмінь повітря для вкладання рідкого волосся
	○	Вимкнення

↳ Якщо пристрій увімкнено, іони автоматично та постійно розподіляються для зменшення скуйовдження і надання додаткового блиску. (BHD177 забезпечує у 4 рази більше іонів)

4 **(Лише BHD176)** Натисніть та утримуйте кнопку струменя холодного повітря ❄ (②), щоб зафіксувати зачіску після висушування чи вкладання за допомогою холодного повітря.

(Лише BHD177) Натисніть кнопку струменя холодного повітря ❄ (②) ОДИН РАЗ, щоб зафіксувати зачіску після висушування чи вкладання за допомогою холодного повітря. Блакитний індикатор засвітиться.

Натисніть ОДИН РАЗ знову для вимкнення функції холодного струменя. Блакитний індикатор також згасне.

Концентратор (⑥)

- **Випрямлення волосся (мал. 2-C)**

1 Виберіть пасмо волосся, не ширше 5 см.
2 Вставте круглу щітку біля коренів волосся та висушіть його феном від коренів до кінчиків, піднімаючи волосся догори та повністю натягуючи.

- **Створення завитків на кінчиках**

1 Випряміть волосся (див. вказівки у першому абзаці "Випрямлення волосся") майже до самих кінчиків.
2 Трохи повертаючи зап'ястя, повертайте круглу щітку на половину досередини (або назовні), щоб створити завитки.

Дифузор (⑤)

- Щоб збільшити натуральний об'єм та підтримати завитки, тримайте фен вертикально і круговими рухами просувайте волосся між зубцями, повільно рухаючись до голови **(мал. 2-A)**
- Щоб надати об'єму біля коренів, вставте зубці дифузора у волосся, роблячи обертові рухи. Це допоможе висушити волосся біля коренів та шкіру голови без «гарячих точок» **(мал. 2-B)**

Після використання:

1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
2 Поставте пристрій на жаростійку поверхню і дайте йому охолонути.
3 Для від'єднання насадки просто стягніть її з пристрою.
4 Зніміть решітку забору повітря (⑧) з пристрою і почистіть пристрій від волосся або пилу.
5 Почистіть пристрій вологою ганчіркою.
6 Зберігайте пристрій у безпечному, сухому та незапиленому місці. Пристрій можна також зберігати, підвісивши його на гачок за петлю (⑦).

3 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація (наприклад, стосовно заміни насадки) або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com/welcome чи зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні. Номер телефону можна знайти у гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років

Служба підтримки споживачів
тел.: 0-800-500-697
(дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)

для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua